

今年もやります！ がんばるゾウ。プレミアム商品券

10000円で13000円分のプレミアム商品券。ご利用は12月16日（水）～来年1月15日（日）

松葉町の商店会も加盟している柏市商店会連合会では、柏市内の消費喚起を促し、柏で買い物をするお客様へ感謝を伝え、「柏は頑張っている・元気な柏」をアピールしてい

くため、昨年に引き続き『今もやります！ がんばるゾウ。ウブレミアム商品券』を発行します。

今回のプレミアム商品券は、10000円で13000円分のプレミアム商品券（500円券×26枚）。プレミアム30%）をお一人様1セット限定で、1350セツトを販売します。

購入希望者の応募受付は、11月30日（水）～12月5日（月）まで、当選者には、当選者には、販売日時、販売所などをメールでお知らせします。

プレミアム商品券のご利用は12月16日（金）から2023年1月15日（日）まで、取扱登録店で利用できます。

取扱登録店は、基本的に商店会加盟店は全店参加。目印として商連のポスターならびにステッカーを掲示しています。

この不安を解消する第一の方法は、不安をなくすことだ。出版されている多くの図書の関心はそこにある。そしてもう一つは、不安を認め、受け入れていく方向にある。

自分の弱さや拙さを認めていくことです。そのためには、弱い自分を受け入れていいける考え方や価値観、依り所が必要となります。仏教では、それを仏様として仰いでいきます。

お問い合わせ…レイソルTOR事務所

04-7132-6326

営業時間 火曜日～土曜日 10:00～17:00
Mail tor@tor-reysol.com https://sgrum.com/web/tor-reysol/



2022年11月16日(水)～11月30日(水)

柏市商店会連合会 開催期間：2022年12月16日(金)～17日(土)開催日 柏市商店会連合会 ホームページにてご確認下さい

柏市商店会連合会 開催期間：2022年12月16日(金)～17日(土)開催日 柏市商店会連合会 ホームページにてご確認下さい

2006年、何があつたのか？

図書館で「不安」を検索すると、多數の本が選び出される。その検索された「不安」

に関する本も、2006年(平成18年)を境にぐっと減少する。2006年頃、何があつたのか？

1956年は、経済白書が、もはや戦後ではないと宣言、年平均10%以上の経済成長を達成し高度経済成長が始まった年である。2006

年だ。

前年2005年デビューしたAKB48。どの女性をセ

ンターにするか、ファンたちの評価の多種多様であったこ

とから、芸能プロデューサー

年は、それから丁度50年。成長という希望の達成に生き甲斐を感じる時代の終焉した年

であり、現代の主要な価値観である多様性の尊重が、一般市民の生活の場にも浸透した年だ。

秋元康氏は、ファンがメンバーバーを自ら選抜できる投票券をつけたCDを売り出し、新たなビジネスとして成功させた。価値観の多様化を読み取つてのざい配だった。

この不安を解消する第一の方法は、不安をなくすことだ。出版されている多くの図書の関心はそこにある。そしてもう一つは、不安を認め、受け入れていく方向にある。

自分の弱さや拙さを認めていくことです。そのためには、弱い自分を受け入れていいける考え方や価値観、依り所が必要となります。仏教では、それを仏様として仰いでいきます。

●プレミアム商品券の販売
●プレミアム商品券の販売
●プレミアム商品券の販売

(金)・17日(土)の

11月30日(水)～12月5日(月)の

商店会加盟店は全店参加。目印として商連のポスターならびにステッカーを掲示しています。

取扱登録店は、基本的に商店会加盟店は全店参加。目印として商連のポスターならびにステッカーを掲示しています。

利用は12月16日(金)から2023年1月15日(日)まで、取扱登録店で利用できます。

プレミアム商品券のご利用は12月16日(金)から2023年1月15日(日)まで、取扱登録店で利用できます。

2日間、新型コロナウイルス感染症対策を徹底した参考商店会・萬味、光ヶ丘商店会事務局、松葉中央商店会・まつばRなど)で行ないます。

ひ通り商店会・萬味、光ヶ丘商店会事務局、松葉中央商店会・まつばRなど)で行ないます。

ご家族で楽しいひとときを…



中国料理 松葉町 7-20-10 ☎ 7132-5777 月曜日定休

営業時間 火～金 11:00～15:00 17:00～22:00
土・日 11:00～22:00

<http://www.houran.co.jp>

初心者のための
パソコン教室
新春生募集中 P有

1月10日よりお試し講座!
全2回 2,000円!
テキスト代込
通常より5,800円お得!
☎ 7135-2204

やさしく
たのしく
簡単に!

パソコン教室
新規生募集中 P有

1月10日よりお試し講座!
全2回 2,000円!
テキスト代込
通常より5,800円お得!
☎ 7135-2204

柏市松葉町2-15-8
よしいビル 2F

11/23
(祝・水)

NEW OPEN

イルージーサンマルマル <生活雑貨> Part 1F

illusie300



“日常に彩り”をテーマに、
330円のプチプライスで
ライフスタイルを提案します。

mallage
KASHIWA

モラージュ柏
〒277-0837 柏市大山台2-3
☎ 04-7137-6200
(営業時間)
専門店街・フードコート 10:00～21:00
レストラン街 10:00～22:00
(一部店舗を除く)



サッカーしよう！
地域でこどもたちを育てよう！

トーア

レイソルTOR サッカークラブ

随時募集中 幼稚園児～小学生

北柏地域の活動会場

月曜日 TEG フィールド（人工芝）/花野井
火曜日 まつがさきの森幼稚園（松ヶ崎）

まつば幼稚園（松葉町）
TEG フィールド（人工芝）/花野井

ママンクリニック（TEG フィールド）人工芝/花野井
きたかしわ幼稚園（十余二）

TEG フィールド（人工芝）/花野井
木曜日 TEG フィールド（人工芝）/花野井
金曜日 TEG フィールド（人工芝）/花野井
土曜日 TEG フィールド（人工芝）/花野井

お問い合わせ…レイソルTOR事務所

04-7132-6326

営業時間 火曜日～土曜日 10:00～17:00

Mail tor@tor-reysol.com https://sgrum.com/web/tor-reysol/

「北柏ふるさと公園の音楽イベントで、素敵なクリスマスを！」

Forest Music Crusing

「北柏楽しいことやつちや
おうプロジェクト（略して
キタカシY.P.）」では、こ
の冬も野外音楽イベント

『FOREST MUSIC CRUSING』
を開催する。

第6回目となるこのイベ
ントは、12月の週末に3日間

開催。出演者も広がりを
見せ、フォーク、ジャズ、
ロック、シャンソンなど
色々なジャンルのミュ
ージシャン達と、素敵なク
リスマスを楽しみましょ
う！



夕暮れから点る公園内
の美しいイルミネーショ
ンの元で、毎年大盛り上
がりを見せるこのイベン
ト。今回はフィリピン
のベテラン歌手 Branco

細、およびクラウドファン
ディングについての情報は
「キタカシY.P」ホームページ
で。

千葉県ケーブルテレビ杯 第37回 千葉県U-9サッカー選手権大会 柏レインル A.A.TOR'82 イエロー 優勝！

3年ぶりに、10月16日から開催さ

れた「2022年度 千葉県ケーブル
テレビ杯 第37回 千葉県U-9サッカー
選手権大会」で柏レインル A.A.TOR'82
イエローが優勝しました。

レイソルTORは、1次リーグ、
2次リーグと無敗

めさせ2連覇！ たくさん
のご協力、ご声援ありがとうございました。



「他には、P.U.G.、有吉かつ子、
Kashiwa Funk Unit' Is Cafe',
アヤカ、Deijiなどが出演予
定。鑑賞は無料で、ミュージ
シャンを応援する投げ銭ライ
ブになっているのも特徴だ。
出演者や出演時間等の詳
細、およびクラウドファン
ディングについての情報は
「キタカシY.P」ホームページ
で。

集まり、賑やかに食卓
を囲む機会も増えるこ
とと思います。

デポー松葉町では、
クリスマス・お正月商
品を取り揃えておりま
す。クリスマスにオススメな
のが、国産鶏種の丹精國鶏の
「骨つきもも照り焼き」。ボ
リュームがあって、お肉の味

に、暖かくしておでかけくだ
さい。

24日（土）15時～18時／北柏ふ
るさと公園内特設会場（北柏
駅から徒歩12分。駐車場34台）
／問合せ☎090-3907-
3437 北柏楽しいことやつ
ちゃおうプロジェクト（小齋
kitakashiypp@gmail.com

生の丸鶏が12月22日に
入荷します。手作りロー
ストチキンに挑戦して
みてはいかがですか？

お正月にはリン酸塩
不使用の伊達巻きをど
うぞ。甘さ控えめ、優
しい味で大人気です。

12月12日よりクリス
マス用品が、26日から
はお正月商品が並びま

いよいよ12月。年の瀬も迫ってきました。

年末年始のご準備はお済みでしょうか。今年は離れて暮らす家族も集まり、賑やかに食卓を囲む機会も増えることを願います。

生の丸鶏が12月22日に入荷します。手作りローストチキンに挑戦してみてはいかがですか？

お正月にはリン酸塩不使用の伊達巻きをどうぞ。甘さ控えめ、優しい味で大人気です。

12月12日よりクリスマス用品が、26日からはお正月商品が並びます。



生活クラブ虹の街 デポー松葉町
〒277-0827 柏市松葉町3-15-1
TEL 04-7134-0697 FAX 04-7134-0429
mail matsubato.C07@s-club.coop

伝言板

●おしゃべりサロンに
いらっしゃいませんか？

高齢者を対象にしています
が、年齢は問いません。飲み

物（ペットボトル）を用意。

検温、マスク着用で。申込多

数の場合は人数制限。締切12

月9日（金）、人數制限の場

合はご連絡します。

●原工房

新装・増改築・
リフォームの
水廻り工事は
お任せください。

自然と暮らしの調和を目指す総合設備工事
株式会社トキワ

松ヶ崎 1082-2

TEL : 7133-8471

info@tokiwa-suidou.co.jp



090-5501-9154
葉町 4-1-8-102
☎

み) 13時から16時まで。松

葉町 4-1-8-102
☎

五葉処 桜木 Juin
カフェ・ド・ジュアン ☎ 7133-3847
柏高島屋店 ☎ 7148-6917
ららぽーと柏の葉店 ☎ 7168-1500

毎月のイベント情報は <http://www.juin.co.jp>

純野性地... 国産品、輸入品各種
ローマンゼリー... 滋養強壮
プロバレス... 体内の消毒、殺菌に
はちみつ専門店
武州養蜂園 柏店
松葉町 5-17-4 ☎ 04-7140-8387
営業時間 10:00~18:30 日曜・祝日定休

健康に勝る宝はありません
お身体のバランスを整えましょう
古川はり灸整体院
北柏 1-7-17-105 ☎ 7162-0368
AM9:30 ~ PM6:30
木曜・祭日休診
予約制

一緒に歌いましょう

懐かしの童謡、抒情歌

▼12月5日（月）、22日（木）
14時～16時／アミュゼ柏プラザ／1000円（別途初回のみ要楽譜代）／問合せ☎ 090-32215-0479原

■ピアノとアコーディオンで
歌う「うたごえかしわ」

▼12月6日（火）14時～
16時／アミュゼ柏プラザ／1000円／問合せ☎ 090-3491-7373金

■ピアノとアコーディオンで
歌う「うたごえかしわ」

▼12月6日（火）14時～
16時／アミュゼ柏プラザ／1000円／問合せ☎ 090-3491-7373金

■ピアノとアコーディオンで
歌う「うたごえかしわ」

▼12月6日（火）14時～
16時／アミュゼ柏プラザ／1000円／問合せ☎ 090-3491-7373金

谷

春風亭小朝独演会

▼12月7日（水）14時開演
／アミュゼ柏クリスタル
ホール／全席指定3800円
／問合せ・予約☎ 04-7164-4579ア



『ザリガニの
鳴くところ』
(ディーリリア・
オーエンズ著 友廣純翻訳

早川書房 20年3月刊
ノースカロライナ州の湿地
で男の死体が発見された。
人々は「湿地の少女」に疑い
の目を向ける。

6歳で家族に見捨てられた
ときから、カイアはたつひとりで生きなければならなかつた。読み書きを教えてくれた少女の人生が不審死事件と交錯するとき、物語は予想を超える結末へ――。

■ザリガニの
鳴くところ

みずみずしい自然に抱かれた
少女の人生が不審死事件と
交錯するとき、物語は予想を

超える結末へ――。

2021年本屋大賞 翻訳

ミュゼ柏

木曜日午後のクラシックコンサート ポエトリーリー

「ディングコンサート」「書いた
い指先、すま風」

出演は、クラシックピアニ

スト東秋幸さん。

▼12月8日（木）13時30分開演
／アミュゼ柏クリスタル
ホール／一般3000円、学
生1500円／問合せ☎ 04-7157-0280パ

レット柏

■研究室リズムミュージアム
2022企画 未来への創造
♪ギター＆ヴィブラフォンの
デュオ新作3選 その魅力と
進化と

ヴィブラフォン・梅津千恵子、クラシックギター・尾尻

れた少年ティトに恋心を抱く
が、彼は大学進学のため彼女
を置いて去つてゆく。

以来、村の人々に「湿地の
少女」と呼ばれ蔑まられながら
も、彼女は生き物が自然のま
まに生きる「ザリガニの鳴く
ところ」へと思いをはせて静
かに暮らしていた。

しかしあるとき、村の裕福

な青年チエイスが彼女に近づ
く……。

■わの会 第15回朗読の集い

ノースカロライナ州の湿地
で男の死体が発見された。
人々は「湿地の少女」に疑い
の目を向ける。

6歳で家族に見捨てられた
ときから、カイアはたつひと
りで生きなければならなかつた。
読み書きを教えてくれた少女の
人生が不審死事件と交錯するとき、物語は予想を

超える結末へ――。

■明日に向かつて

みずみずしい自然に抱かれた
少女の人生が不審死事件と
交錯するとき、物語は予想を

雅弘。

予定曲＝ヴィヴァルディ...
ラザ／500円／問合せ☎ 04-7169-2461大杉

■唐戸久美子と仲間たち
ツ委嘱初演、他

永浩一郎「パッショナル」
「壇ノ浦幻想」委嘱初演、光

「調和の靈感」より、藤家渙子...
学生1500円／問合せ☎

rythmmuseum@gmail.com

■柏市民文化会館開館50周年
記念事業 羽ばたけ未来の

バイルトウォーンシリーズ
「ファンタジー・サクソフォ

ン」「サクソン・カルテツ

トの煌びやかな響き、
有名音楽大学を卒業後、

様々な研鑽を重ね、活躍して
いる若きアーティストによる
室内樂をお届けします。

アルトサックス・金山佑真、
ソプラノサックス・大谷英紗
子、バリトンサックス・歌頭

諒、テナーサックス・甘利美

也、ヴィブラフォン・梅津千恵子、クラシックギター・尾尻

された少年ティトに恋心を抱く
が、彼は大学進学のため彼女
を置いて去つてゆく。

以来、村の人々に「湿地の
少女」と呼ばれ蔑まられながら
も、彼女は生き物が自然のま
まに生きる「ザリガニの鳴く
ところ」へと思いをはせて静
かに暮らしていた。

しかしあるとき、村の裕福

な青年チエイスが彼女に近づ
く……。

■わの会 第15回朗読の集い

ノースカロライナ州の湿地
で男の死体が発見された。
人々は「湿地の少女」に疑い
の目を向ける。

6歳で家族に見捨てられた
ときから、カイアはたつひと
りで生きなければならなかつた。
読み書きを教えてくれた少女の
人生が不審死事件と交錯するとき、物語は予想を

12月10日（土）13時30分 予定曲＝ヴィヴァルディ... ラザ／500円／問合せ☎ 04-7169-2461大杉

■唐戸久美子と仲間たち
くみちゃんと歌おう

▼12月12日（月）26日（月）
14時～16時／アミュゼ柏プラ
ザ／1100円／問合せ☎

■アミュゼ柏クリスマス
8回モーツアルト名曲コン
サート2022

予定曲＝ピアノソナタNo.
16 k545第一楽章、ヴァ
イオリンとヴィオラのための
協奏交響曲K364、オペラ
「コシ・ファン・トウツ」よ
り序曲「風に吹かれ嵐になぶ
られても」、「愛しい方よ
どうか許して」他。

■ニュータウンの小さな物語～北と南
の植物が出会う不思議な森～（座学）
山公園／先着25名
問合せ☎ 080-4-122-2391
(板倉) FAX 04-7133-3537
kanji.itakura@jcom.home.ne.jp

●身近な鳥の愉快な生態～カラスは犬猫より頭が良いって
本当？（座学）▼1月29日（日）10時～12時／あけぼの
山公園／先着25名

●ニュータウンの小さな物語～北と南
の植物が出会う不思議な森～（座学）
山公園／先着25名
問合せ☎ 080-4-122-2391
(板倉) FAX 04-7133-3537
kanji.itakura@jcom.home.ne.jp

千葉県森林インストラクター会 2022年度後期

Chiba Forest Instructor

「緑を楽しむ講座 柏」

あけぼの山農業公園を中心に、近郊の自然・地域文化などを楽しみながら学ぶ講座。おもしろい、楽しいと感じて頂ける、一味違った自然を見つけてみましょ。

受講料は、1回1500円。講師は、当会所属森林インストラクター。申し込みは、講座実施日の一週間前締め切り。

●身近な鳥の愉快な生態～カラスは犬猫より頭が良いって
本当？（座学）▼1月29日（日）10時～12時／あけぼの
山公園／先着25名

●ニュータウンの小さな物語～北と南
の植物が出会う不思議な森～（座学）
山公園／先着25名
問合せ☎ 080-4-122-2391
(板倉) FAX 04-7133-3537
kanji.itakura@jcom.home.ne.jp

●身近な鳥の愉快な生態～カラスは犬猫より頭が良いって
本当？（座学）▼1月29日（日）10時～12時／あけぼの
山公園／先着25名

●ニュータウンの小さな物語～北と南
の植物が出会う不思議な森～（座学）
山公園／先着25名
問合せ☎ 080-4-122-2391
(板倉) FAX 04-7133-3537
kanji.itakura@jcom.home.ne.jp

予定曲＝シバの女王の入

場、アメイジンググレイス、
「古代舞曲とアリア」よりシ

チリアーナ、もみの木、トリ
オ・ソナタ、さやかに星はき

らめき、アリオーネ、羊は安
らかに草をはみ、他

▼12月10日（土）14時開演／
アミュゼ柏クリスタルホー

ル／1500円／問合せ☎

080-9994-8480富

永 脅

■第20回フラワーワーズコンサ

ト～童謡、抒情歌を歌う～

▼12月16日（金）13時30分開
演／アミュゼ柏クリスタル
ホール／入場無料／問合せ☎

090-5427-6618鈴木

■ピアノ伴奏で楽しむ抒情歌
をうたう～歌でつづる師走～

▼12月21日（水）14時～
12時、②14時～15時30分
アミュゼ柏プラザ／

1000円（別途初回のみ要楽譜代）／問合せ☎ 04-7164-4579ア

090-1102-1413恵 ミュゼ柏

庭木の手入れ 門扉の改良
造園技能士・土木施工管理士など
各種専門技術者がお伺いします。
詳しくは、お問い合わせ下さい。見積無料
(株)加藤園緑化建設
〒277-0872 柏市十余二 287-18
☎ 7132-2281 FAX.7133-7479

かしわ青光苑 (西方寺)
永代埋葬墓あり
法話会(青光苑礼拝室)
毎月第3土曜日午後2時 講師 西原祐治 他
どなたでもご自由にどうぞ
青光苑 柏市布施700 ☎ 04-7135-8484

葬儀全般
24時間受付
年中無休
低料金で良心をモットーに
松葉町5-1自治会指定
(有)泰心葬祭
旧社名 有松葉式典
柏市花野井763-22 ☎ 7133-6999代

